

世界冷观察系列

南京大屠杀 大疑问

[日] 松村俊夫 著

赵博源 等译



新华出版社

南京大屠杀大疑问

松村俊夫 著

赵博源 沈琳 徐嘉珍 译

范玉荣 左敦稳

郑志勇 李军 译

新华出版社

图书在版编目(CIP)数据

南京大屠杀大疑问/(日)松村俊夫著;赵博源等译. - 北京:新华出版社,2001.2

内部发行

ISBN 7-5011-5149-0

I.南… II.①松…②赵… III.日本右翼-南京大屠杀-观点-日本 IV.D731.31

中国版本图书馆CIP数据核字(2000)第84399号

南京大屠杀大疑问

松村俊夫 著

赵博源 等译

*

新华出版社出版发行

(北京宣武门西大街57号 邮编:100803)

新华书店经销

新华出版社印刷厂印刷

*

850×1168毫米 32开本 10印张 237千字

2001年2月第一版 2001年2月北京第一次印刷

ISBN 7-5011-5149-0/D·813 定价:18.50元(内部发行)

(提请读者注意:本书正版封底均贴有防伪标志)

序 言

朱成山

这是一本由日本右翼分子松村俊夫编写的旨在否定南京大屠杀史实的坏书。

南京大屠杀是一桩举世公认的二战史上的特大惨案。在1937年12月13日至1938年1月的六个星期内，侵华日军在南京屠杀我国同胞总数达30万人以上，古城南京有三分之一的建筑被烧毁，无数公私财物被掠夺，在日军入城的最初一个月内，仅市内就发生了2万多起强奸轮奸的暴行。战后，远东国际军事法庭和南京审判日本战犯军事法庭均对南京大屠杀作了专案审理，形成了历史性的判决。无数事实和大量的人证物证，充分证明了南京大屠杀铁证如山、不容否定。

那么，松村俊夫为何否认以及怎样否定南京大屠杀历史事实的呢？

其一，顽固地站在军国主义的立场上，歇斯底里地为参与南京大屠杀的日本侵略军洗刷罪名。譬如，他蔑称中国为“支那”，中国人为“支那人”，中国军为“支那军”，暴露了日本军国主义分子所特有的民族歧视的丑恶嘴脸。他肆意地为日本军鸣冤叫屈，说什么“仅仅限于南京之战并将其定为‘屠杀’，只能让人想到那是抱有什么意图”，“所谓南京事件，不过是作为军队行动的枪杀二三百人而已”，并且“那也是为了排除中国人和中国军队的抵抗”，不仅明目张胆地为日本军洗刷罪名，而且公然宣称日本军侵略有理，中国人民反侵略有罪。他疯狂地叫嚷，当年在南京的“掠夺、强奸、放火不是日本军所为，而是中国人干的”，因此，“要重新审视以南京事件

为象征的历史认识论”，既为日本侵略军涂脂抹粉，又把污水泼给了中国人，其险恶用心，世人皆知。殊不知，松村俊夫这种掩耳盗铃的做法，只能暴露其军国主义卫道士的反动立场。

其二，竭力地坚持怀疑一切、否定一切的所谓“彻底检证”的观点，妄图全盘否定侵华日军南京大屠杀的加害历史。他打着“学术研究”的幌子，以所谓的“检证历史”为由，对所有的证人证据一概进行否定。例如，攻击当年留在南京的外籍证人如拉贝、马吉、贝茨、菲奇等都是“亲中国的外国人”，他们的证言是道听途说的“传闻”，是“偏见”，不足为信；攻击当年中、美、英国记者有关南京大屠杀的报道是“共同的反日宣传”；攻击东京远东国际军事法庭和南京审判日本战犯军事法庭对南京大屠杀案的审判，是战胜国对战败国的审判；攻击南京大屠杀幸存者李秀英、夏淑琴、郭歧、蒋公毅等为“假证人”。透过这些所谓的“学术观点”，人们不难发现，松村氏颠倒是非、混淆黑白的真正目的，就是妄图彻底否定血写的历史。

其三，大肆地采用剪裁拼凑和移花接木的手法，蓄意篡改和抹杀南京大屠杀的历史。应当承认，他为了编纂这些反动书籍，确实花费了不少心血，找来了许许多多的资料，只可惜经他别有用心地剪裁和拼凑后，其逻辑混乱，前后矛盾，自我否定，不能自圆其说的地方太多。譬如，他一边说当时的“西方媒体没有对南京大屠杀进行专门报道”，一边却又在书中将美国《纽约时报》、《芝加哥每日新闻》、《世界日报》、《美联社》于1937年12月15日、16日、17日、18日对南京大屠杀最初的报道连续加以引用，让人感到啼笑皆非，捧腹不禁。再如，他一方面连篇累牍地攻击当年留在南京的西方人士拉贝、马吉、贝茨等的有关证言是“偏见”，不可信；另一方面，在对南京大屠杀死难者人数问题上，却对拉贝、贝茨等人由于时间和空间的局限性，估计死难者人数为“4万至5万人左右”的数字推崇有加。类似的例子举不胜举。该书最突出的特点在于，凡是能

给中国人抹黑或凡能为日军开脱罪名的证人证词，松村氏不惜重墨，反复引用，其用意不言自明。尤其令人可笑的是，他们明明是在蓄意剪裁资料、移花接木，却自我标榜为“正确”，别人“难以指责”，真不知道天下还有“羞耻”二字。

松村俊夫何许人也？他是一个长期效力于日本某企业的技术人员，但对“政治”却极为敏感和热衷。正如他在该书字里行间所透露出来的那样，“大日本帝国”烙印深深地留在他的脑海里。在他看来，日本侵略中国天经地义，日本皇军并无罪过，日本战犯等于大和民族英雄。近年来，松村氏加入了日本自由史观学会，摇身一变，自诩为“历史学家”，急不可待地充当起自由编纂历史、其实是自由篡改历史的“马前卒”，充其量不过是“冒牌的学者”、“三流的文章人”和“篡改历史的鼠辈小人”而已。

既然松村俊夫蓄意编造和篡改历史，为何还要将此书翻译并付梓在内部出版呢？

第一，将松村氏的反动言论彻底曝光，并作为一份反面教材完整地提供给读者。近年来，日本右翼分子不时地出口狂言，抛出一些似是而非的东西。孤立地看其一段谎言，有时确实难辨真伪。有鉴于此，我们采用直译的方式，把松村俊夫的书原原本本地翻译出来，使读者在批判性地阅读这份反面教材的同时，对日本右翼分子如何制造谎言有一个全面的了解。

第二，给有志于南京大屠杀史研究的专家学者提供一个批驳的“靶子”。中国有句古语云：“知己知彼，百战不殆。”出于维护历史事实，伸张正义的需要，许多专家学者批驳日本右翼分子否定历史的文章常见于报端。为了增强其针对性和指向性，为他们增加一个可供批驳的“靶子”，或许能起到一定的作用。

第三，帮助人们全面了解并声援夏淑琴诉讼案。2000年12月27日，南京大屠杀幸存者夏淑琴已在南京中级法院，正式起诉日本东中野修道、松村俊夫和展转社对其名誉侵害。这是一个 63

年前受到日本军国主义的战争加害、63年后又继续受到来自日本右翼分子新的加害的历史老人,运用法律形式,维护自己合法的人身权和名誉权的跨国民事诉讼;是一起维护还是篡改南京大屠杀历史事实的斗争;是一场正义与邪恶的较量;也是一项维护世界和东亚和平、构筑中日友好基础的建设性的举措。目前,南开大学已将东中野修道的《南京大屠杀的彻底检证》一书翻译,并由新华出版社内部出版,再将松村俊夫的《南京大屠杀大疑问》翻译出版,不仅为夏淑琴诉讼案提供实质性地支持,而且也关注 and 声援此案的人们提供帮助。

但愿此书能成为人们观察日本右翼分子如何否定历史的一扇小小的窗口。

此书的译者分别是,第一部分为赵博源先生,由苏黎先生担任校译;第二部分沈琳女士;第三部分为徐嘉珍女士;第四部分为范玉荣女士;第五部分为左敦稳先生,并由郑彭年先生担任全书校译,对他们辛勤的劳动,在此一并表示谢忱。

(作者:侵华日军南京大屠杀遇难同胞纪念馆馆长)

前 言

我父亲在名古屋市一家专营对美国出口的陶器制造厂工作。从大正九年(1920年)首次赴美起,至昭和十六年(1941年)11月中旬大东亚战争爆发前不久,搭乘龙田丸轮归国为止,前后有九次出差去美国,同以纽约为中心的一些百货商店做买卖。

父亲难得在日本过了三年有余的生活,到昭和十三年(1938年)1月4日,他当年首次出差返回家里后,便将家人叫到面前,当众宣布说:“我的征召令来了。”由于前一年(1937年——译者)7月爆发的支那事变,邻居和熟人家里出征的年轻人增加了,而父亲已经50出头,他所说的征召令,是指要他去美国紧急出差的命令。

前一年的12月12日,美国炮舰“帕奈号”在南京附近的长江江面被日本海军的飞机炸沉。为此,美国舆论哗然,日本产品受到强烈抵制,消息从纽约分公司传到日本总公司,于是决定派遣我父亲到美国,作为采取对策的负责人。

我当时是小学四年级的学生,尚处在向父亲撒娇的年龄,我从家庭得悉导致父亲再次离家的原因是“帕奈号”事件,所以这件事铭刻在我的心中,比一般人来得深刻。

在《南京事件资料集》中所载的“帕奈号”(《资料集》如此称呼,下同)事件,在一般的日本人之间,似乎关心淡薄,然而对我来说,却是一件不能从记忆上消失的事情。

以往父亲在美国逗留的时间,通常每次是两三年,而此次却是约半年就回来了。这一点表明,对于日本产品的抵制出乎意料地迅速平息了,买卖恢复到了正常的状态。我从父亲留下的信件得知,早在3月下旬就接受了新的订货。一般来说,民间人士对日意

识的恶化程度并非是持续性的。

按照最近的一种定论，“帕奈号”事件后不久发生的“南京大屠杀”事件，在全世界广泛传播，而由于对日本的谴责，在域外的日本人似乎都被迫怀着一种无地自容的心态。在这部《南京事件资料集》中，作为一个例子，也记载着当时在美国从事反战运动的石垣绫子的一段回忆：

1937年12月，在得知南京事件的消息后，我的心受到了强烈的冲击。我凝视着自己颤抖的双手：和在南京实施暴行的日本兵同样污秽的血，是否也流到了我自己的身上？（13页）

然而，父亲在旧金山上岸后，经过芝加哥，于1月底抵达纽约。父亲的消息来源，都出自当地的报纸和广播，而他给公司留下的报告和给家里的私人信件中，尽管谈到了声势浩大的抵制日货运动，分析了昭和十二年（1937年）以后运动的原因和状况，却全然没有让人想到南京大屠杀的记载。

这种反差，究竟来自何处呢？

政府面对“帕奈号”被误炸而沉没的事实，承认不管情况怎样，和同时受到损伤的英舰“莱迪瓦特号”一样都是日本方面的错误，并表示了全面道歉，支付赔偿金，通过外交途径很快解决。

但是，如果南京事件是作为包括30万平民百姓的大屠杀而被传播的话，美国的对日舆论照理则不可能如此简单地平息了。

因为如此考虑，以便了解自昭和十二年末至翌年南京发生了怎样的事情，而美国又是如何报道的。我便逐一仔细研读了许多资料。

我在调查之际，尽可能避开日本方面的资料。为此，我首先参照的几乎都是些认为肯定有南京大屠杀的人们引为证据的资料，因此如果我照此读下去的话，理所当然地会得出肯定有大屠杀的结论。然而，我在这些资料和书籍中却了解到，30万人的大屠杀

以及伴随而来的强奸、抢掠、放火等所谓日军暴行的真相。

迄今为止的议论，其资料分为两派，即认为存在大屠杀的人们所用的资料，以及认为不存在大屠杀的人们所用的资料，因为两者从各自的立场出发，重视的东西迥然不同，因此两种议论没有交叉地平行而过。

但是，我在读了主张有南京大屠杀的人们视为根据的资料过程中，为解开各种疑问而进行考察的结果，却发现了一种全然相反的类似真相的东西。我认为，即使对于所谓大屠杀肯定派的人们来说，恐怕也难以指责本书的资料选择有误。对这样的一本书，倘蒙批评则幸甚。

著者

平成十年十月十八日

目 录

序言	(1)
前言	(1)

第一部 南京的陷落与支那军

第一章 南京陷落以前	(3)
支那军与中国人民解放军	(3)
南京城的陷落与支那民众	(4)
中国秘而不宣的支那军内幕	(7)
可怕的支那军的焦土战术	(8)
支那军的自我败坏与同室操戈	(13)
第二章 南京的陷落与外国新闻记者	(17)
混淆不清的亲眼目睹与传闻报道	(17)
来自传闻的最早的屠杀报道	(20)
残酷的搜查	(20)
护士遭抢劫	(21)
德丁与司迪尔看到了什么	(22)
第三章 南京安全区国际委员会	(26)
留在南京的西方人名单	(26)
潜入安全区的支那军官兵	(29)
截然分明的三种观点	(31)
第四章 战事没有结束	(34)

何谓狩猎兔子?	(34)
外国记者并不了解的郊外激战	(35)
支那方面的粉饰性宣传	(36)
日军对俘虏的杀害与释放	(37)
第五章 国际委员会开始活动	(40)
《资料集》未收录的四份文件.....	(40)
国际委员会文件的豹变	(43)
支那方面的首次报道	(44)
美国政府的反应	(45)
中国方面活证人的证言	(46)
第六章 留守的美国人所写的东西	(52)
致日本大使馆的文件	(52)
麦卡勒姆的信	(53)
威尔逊医生的信	(58)
福斯特的信	(65)
外国记者的报道	(73)

第二部 掠夺、暴行的真相

第一章 日军占领下的南京	(77)
《埃斯皮报告》的矛盾.....	(77)
阿利森冷静的第一份报告	(81)
阿利森被殴事件	(82)
上海记者阿本多的误解	(84)
第二章 南京安全区的各种问题	(90)
希尔兹揭露的安全区设置的实情	(90)
抢掠者的真面目	(92)
郭歧揭露的掠夺者	(95)

秩序混乱，抢劫横行	(96)
贝茨的“被盗物品清单”如是说	(98)
贝茨真的不知道真正的犯人吗？	(100)
考威尔反证了放火犯人	(103)
罗森的“游击队”及贝茨的“便衣队”	(104)
第三章 对女性的强暴事件	(109)
中国资料中记载的强奸（事件）	(109)
李秀英和威尔逊的书信	(111)
贝茨连续报告的强奸事件	(116)
贝茨一直隐瞒的有关阿利森被毆事件的真相	(118)
笠原对阿利森被毆事件的说明	(120)
在东京审判中阿利森无证词	(122)
卖淫和强奸、日军的对策	(123)
西洋人致命的无知	(125)
关键词：“洗衣妇”	(127)
强奸与混血儿	(130)
大量表明“真相”的资料	(132)
第四章 越来越多的疑问	(135)
马吉的电影胶片？	(135)
被美国国务院忽视了的影片	(137)
菲奇那尽显无知的反日宣传巡回演讲	(139)
贝茨给妻子莉莉亚的信	(141)
对贝茨和田伯烈等人的活动持疑问态度的残留外国人	(143)
身居上海未看到日军暴行的田伯烈	(145)

第三部 验证与拉贝日记

第一章 拉贝与安全区	(151)
受美国人操纵的拉贝之苦战.....	(151)
安全区和中国军.....	(154)
拉贝的日本军观和对希特勒之崇拜.....	(159)
第二章 抢掠和纵火	(163)
难民和售货摊.....	(163)
钢琴抢劫犯的确证.....	(165)
确信纵火犯是日本兵的拉贝.....	(170)
知道纵火犯的日本军.....	(171)
第三章 继续误解的拉贝	(173)
在拉贝眼前应募的中国女性.....	(173)
南京的慰安妇.....	(174)
马吉和住院病人.....	(176)
丢弃刺刀枪事件.....	(177)
第四章 拉贝日记之告诫	(179)
拉贝的情报来源.....	(180)
珍贵的埋葬记录.....	(181)
不减的难民数.....	(183)
罗森对日本有成见.....	(183)
对外国人的保护.....	(184)
安然无恙的拉贝住宅.....	(185)
相信拉贝的日本人不了解日本.....	(186)

第四部 日益涌现的“大屠杀”论

第一章 贝茨的看法	(193)
贝茨给基督教徒的回信.....	(193)
贝茨的自夸和被害人的理由.....	(195)
沦陷后的南京和战败后的东京.....	(195)
没有迎合贝茨腔调的美国人.....	(199)
日本实业家的信.....	(199)
仅此不同的同时代资料.....	(204)
第二章 屠杀市民 30 万	(209)
屠杀市民 30 万说法的震源地.....	(209)
田伯烈引起的地震波及到南京军事法庭.....	(211)
南京军事法庭和贝茨.....	(212)
田伯烈和郭沫若.....	(214)
走了样的 30 万人被屠杀的地区和时间.....	(217)
被揭穿的便衣队的本质.....	(220)
第三章 埋葬记录	(226)
所谓的埋葬记录.....	(226)
太田供状.....	(227)
否定“太田供状”的美、英报纸和拉贝.....	(229)
太田供状和日本的记录.....	(231)
笔尖下的尸体和坦克.....	(234)
红卍字会和红十字会的记录.....	(238)
崇善堂的记录.....	(240)
洞富雄和井上久士的逻辑.....	(242)
给日本舰长的感谢信.....	(249)

第五部 “南京大屠杀”的真相

第一章 南京悲剧不容重演会 ·····	(253)
第二章 南京大屠杀研讨会 ·····	(256)
西洋人当时的东洋观·····	(256)
16毫米电影《马吉的遗言》·····	(258)
李秀英的发言·····	(260)
还有一个李秀英·····	(262)
夏淑琴的镜头·····	(265)
本多胜一笔下的夏淑琴·····	(266)
笠原十九司笔下的夏淑琴·····	(268)
许传音说的夏淑琴·····	(270)
拉贝证实的事实·····	(271)
夏淑琴的新证人·····	(272)
第三章 公开讨论会成员们的主张 ·····	(276)
本多胜一的口头历史·····	(276)
主张日军军纪松散的原将校——藤原彰·····	(277)
笠原十九司的浮夸论·····	(279)
第四章 “南京大屠杀”论的复活 ·····	(282)
中国之敌是美国、日本和蒋介石·····	(282)
从中国的资料看大屠杀论的成长过程·····	(285)
第五章 南京事实的真相 ·····	(291)
参考文献·····	(295)
后记·····	(298)

第一部

南京的陷落与支那军